

G A R A G E E Q U I P M E N T



CATALOGO GENERALE  
GENERAL CATALOGUE



MADE IN  ITALY





Fin dal 1957, anno di fondazione della CIZETA, l'obiettivo della nostra società è stato quello di progettare e realizzare autoattrezzature di qualità e durata nel tempo.

Dopo oltre 50 anni di impegno e motivazione che tutta l'azienda ha offerto alla propria clientela, la CIZETA Srl realizza attualmente autoattrezzature, e non solo, sempre più innovative e speciali, per soddisfare le esigenze più complesse che i mercati internazionali richiedono.

Grazie all'esperienza maturata ed alle continue innovazioni tecnologiche nel ciclo produttivo, la nostra società offre una vasta gamma di articoli per l'autofficina e per l'industria sempre più affidabili e sicuri, studiati e realizzati completamente in ITALIA.

In questo catalogo generale, troverete i nostri prodotti standard conformi alla direttiva Europea 2006/42 CE.

*Since 1957 the targets of CIZETA are to design and develop garage equipment of high quality and long service life.*

*After more than 50 years of professional commitment CIZETA Srl manufacture garage equipment and professional tools with and high standard of quality that satisfy all the demand that the global worldwide market request.*

*Thanks to the long background developed and to the continuative technologic innovation our company offer a wide range of garage equipment and industrial tools, all designed and MADE IN ITALY.*

*All items showed in this general catalogue are manufactured in compliance with the European directive 2006/42CE.*





**CRICCHI IDRAULICI A CARRELLO** ..... pag. 6  
HYDRAULIC TROLLEY JACK



**SOLLEVATORI OLEOPNEUMATICI A CARRELLO** ..... pag. 15  
PNEUMATIC TROLLEY JACK



**ATTREZZATURE UNIVERSALI** ..... pag. 16  
UNIVERSAL TOOLS



**CRICCHI IDRAULICI A BOTTIGLIA** ..... pag. 17  
HYDRAULIC BOTTLE JACK



**CRICCHI IDRAULICI DA FOSSA E SOTTOPONTE** ..... pag. 20  
TRANSMISSION JACK



**PRESSE IDRAULICHE** ..... pag. 24  
HYDRAULIC PRESSES



**PRESSE IDRAULICHE A COLLO DI CIGNO** ..... pag. 38  
HYDRAULIC PILLAR PRESSES



**ACCESSORI PER PRESSE IDRAULICHE** ..... pag. 40  
ACCESSORIES FOR HYDRAULIC PRESSES



**GRU IDRAULICHE A CARRELLO** ..... pag. 42  
HYDRAULIC TROLLEY CRANES



**CARRELLI IDRAULICI TRANSPALLET** ..... pag. 45  
HYDRAULIC PALLET TRUCK



**NUOVA BINDA IDRAULICA SPECIALE** ..... pag. 46  
NEW HYDRAULIC LIFTING JACK



**CRICCO PORTA BERICI** ..... pag. 47  
JACK FOR TEXTILE ROOF



**PIASTRE GIREVOLI DI MOVIMENTAZIONE** ..... pag. 48  
MOVING TROLLEY



**ESPANDER IDRAULICI** ..... pag. 50  
HYDRAULIC HAND JACK



**ACCESSORI PER ESPANDER IDRAULICO** ..... pag. 52  
ACCESSORIES FOR HYDRAULIC HAND JACK



**POMPA IDRAULICA AD ALTE PRESSIONI** ..... pag. 54  
HYDRAULIC HIGH PRESSURE PUMP



**MARTINETTI IDRAULICI** ..... pag. 55  
HYDRAULIC HAND JACK



**ATTREZZATURE SPECIALI** ..... pag. 56  
SPECIAL TOOLS

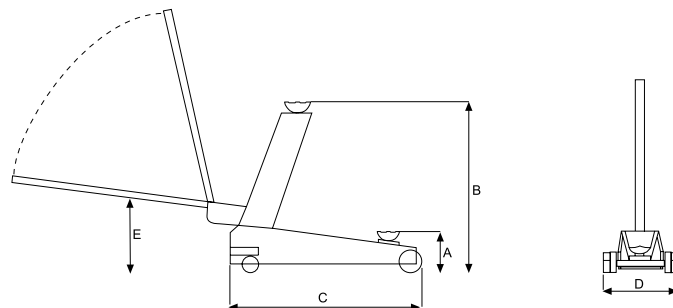


**CONDIZIONI GENERALI** ..... pag. 58  
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

## CRICCHI IDRAULICI A CARRELLO HYDRAULIC TROLLEY JACK

SERIE CORTA E CORTA A GRANDE ALZATA CON VALVOLA DI FINE CORSA  
SHORT RANGE AND HIGH LIFT SHORT RANGE WITH END STROKE VALVE

Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weigh KG.
CZ 8	0,8	1,2	100	410	580	170	125	14
CZ 10	1,2	2,2	120	540	645	230	160	29
CZ 16	1,5	2,5	120	540	645	230	160	30
CZ 25/C	2,5	4	130	540	700	240	170	36
CZ 12 G.A.	1,2	1,8	130	660	800	330	170	39
CZ 15 G.A.C.	1,5	2,5	130	800	1000	410	170	46



Sollevatori idraulici a carrello per il sollevamento di piccole e medie portate. Struttura solida e robusta, appoggiata su quattro ruote, due direttrici, e due piroettanti, garantiscono una estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro, ed una eccezionale maneggevolezza.

Tutti i modelli sono dotati di manico smontabile per facilitare il trasporto, e di valvola di fine corsa automatica.

A richiesta, tutti i modelli possono essere forniti con ruote in nylon.

*Hydraulic trolley jacks for lifting stated capacity loads. Solid and strong structure fitted with four wheels; two fixed and two swivel, guarantees stability in all the correct operating position.*

*All the models are supplied with removable handle for quick and easy transport.*

*Equipped with automatic end stroke safety valve.*

*On request, all the models can be supplied with nylon wheels.*



## SERIE CORTA CON RUOTE IN WULKOLLAN SHORT RANGE WITH WULKOLLAN WHEELS

Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
CZ 16 W	1,5	2,5	120	540	675	325	160	32
CZ 25 W	2,5	4	130	550	720	335	170	37
CZ 15 G.A.C.W.	1,5	2,5	130	800	1020	470	170	47

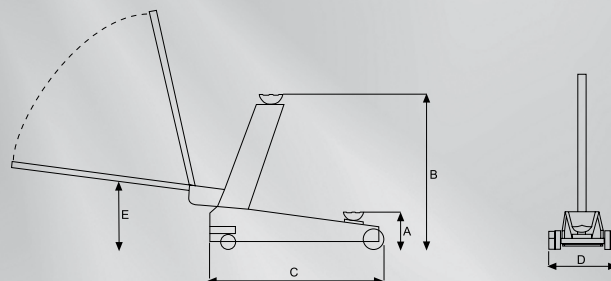
Nuovi cricchi studiati e realizzati per una maggiore maneggevolezza e praticità all'interno dell'autofficina. Ruote in acciaio rivestite di wulkollan, dotate ciascuna di doppi cuscini a sfera, facilitano il trasporto dello stesso e riducono notevolmente il rumore, non rovinando la superficie dove appoggiano.

Dotati di valvola automatica di fine corsa e di manico smontabile.

*New hydraulic trolley jacks designed and manufactured for an easy use and moving inside the workshop.*

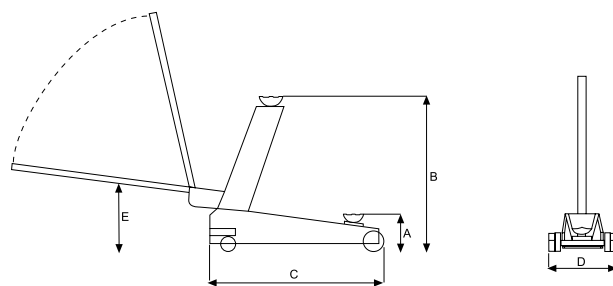
*Wulkollan wheels, with double ball bearing, do not ruin the surface where the jack work.*

*Supplied with an automatic end stroke safety valve and removable handle.*



**SERIE CORTA CON DOPPI RULLI IN WULKOLLAN**  
**SHORT RANGE WITH DOUBLE WULKOLLAN WHEELS**

Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
CZ 16 D.W.	1,5	2,5	120	540	705	370	160	32
CZ 25 C.D.W.	2,5	4	130	550	750	400	170	40
CZ 15 G.A.C.D.W.	1,5	2,5	130	800	1050	530	170	50
CZ 20 D.W. (serie normale)	2,5	4	130	660	1300	370	200	60



Nuovi cricchi studiati e realizzati per poter muovere le vetture anche su grigliati.

Grazie ai doppi rulli basculanti anteriori, questi cricchi sono particolarmente indicati per interventi di soccorso. Ruote in acciaio rivestite di wulkollan, dotate ciascuna di doppi cuscinetti a sfera, facilitano il trasporto dello stesso e riducono notevolmente il rumore, non rovinando la superficie dove lavora il cricco.

Dotati di valvola automatica di fine corsa e di manico smontabile.

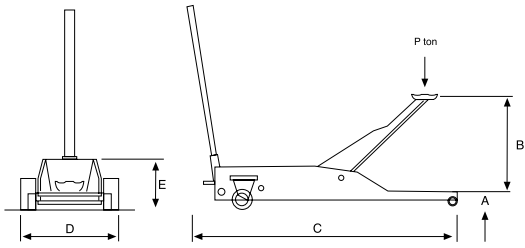
*New hydraulic trolley jacks designed and manufactured for an easy moving of vehicles on floor with grates.*

*Thanks to the double front wulkollan wheels, with double ball bearing. This jacks are suitable for using in case of assistance. Supplied with an automatic end stroke safety valve and removable handle.*





## SERIE RIBASSATA LOW PROFILE RANGE



Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
CZ 20/B	2	4	80	510	1000	370	130	38

Un nuovo sollevatore idraulico a carrello superribassato per soddisfare esigenze di sollevamento di autovetture con assetto ribassato.

Dotato di ruote in nylon garantiscono una estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro, ed una eccezionale maneggevolezza.

Tutti i modelli sono dotati di pedale di discesa, di manico smontabile per facilitare il trasporto e di valvola di fine corsa automatica e valvola di sovraccarico.

A richiesta è disponibile il piattello rivestito in gomma.

*New hydraulic low profile trolley jack for lifting stated capacity loads with low profile space.*

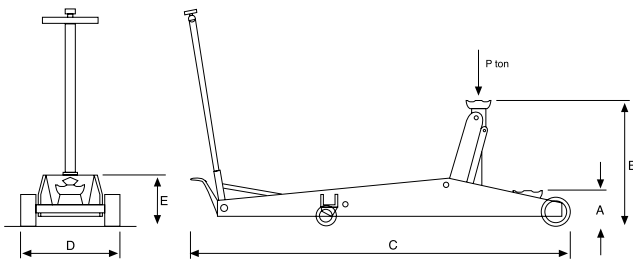
*Fitted with four nylon wheels; two fixed and two swivel, guarantees stability in all the correct operating position.*

*All the models are supplied with pedal for release of the loads, removable handle for quick and easy transport.*

*Equipped with automatic end stroke safety valve and overload valve. Available also with rubber plate.*



SERIE NORMALE, CON VALVOLA DI FINE CORSA E DI SOVRACCARICO  
 NORMAL RANGE WITH END STROKE VALVE AND OVERLOAD VALVE



Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
CZ 15	1,5	3	110	520	1200	270	160	40
CZ 20/A	2	4	110	580	1250	275	160	45
CZ 20	2,5	5	120	660	1320	275	180	56
CZ 30	3	6	120	560	1270	280	185	53
CZ 40	4	7	130	580	1400	285	195	70
CZ 50	5	9	130	580	1500	285	195	73
CZ 70	7	12	160	600	1600	300	220	90

Una serie completa di sollevatori idraulici a carrello per soddisfare qualsiasi esigenza di sollevamento.

Struttura solida e robusta, appoggiata su quattro ruote, due direttrici, e due piroettanti, garantiscono una estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro, ed una eccezionale maneggevolezza.

Tutti i modelli sono dotati di pedale di avvicinamento rapido, di manico smontabile per facilitare il trasporto, e di valvola di fine corsa automatica e valvola di sovraccarico.

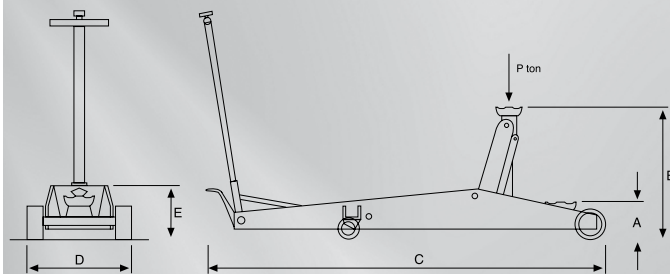
A richiesta, i modelli fino a 5 ton di portata possono essere forniti con ruote in nylon o in wulkollan.

*Hydraulic trolley jacks for lifting stated capacity loads. Solid and strong structure fitted with four wheels; two fixed and two swivel, guarantees stability in all the correct operating position. All the models are supplied with pedal for quick approach of the loads, removable handle for quick and easy transport. Equipped with automatic end stroke safety valve and overload valve. On request all the models till 5 ton capacity can be supplied with nylon wheels.*



SERIE GRANDE PORTATA, CON VALVOLA DI FINE CORSA E DI SOVRACCARICO  
 GREAT CAPACITY RANGE WITH END STROKE VALVE AND OVERLOAD VALVE

Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weigh KG.
CZ 100	10	16	180	600	1740	330	265	120
CZ 120	12	18	200	600	1810	330	265	142
CZ 150	15	22	200	600	1910	335	275	150
CZ 200	20	25	200	600	1910	340	290	165



Una serie di sollevatori idraulici a carrello per soddisfare esigenze di sollevamento di grandi carichi.

Struttura solida e robusta, appoggiata su quattro ruote, due direttrici, e due piroettanti, garantiscono una estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro, ed una eccezionale maneggevolezza.

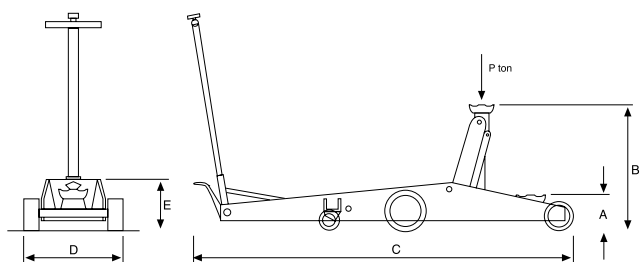
Tutti i modelli sono dotati di pedale di avvicinamento rapido, di manico smontabile per facilitare il trasporto, e di valvola di fine corsa automatica e valvola di sovraccarico.

*Hydraulic trolley jacks for lifting great stated capacity loads. Solid and strong structure fitted with four wheels; two fixed and two swivel, guarantees stability in all the correct operating position.*

*All the models are supplied with pedal for quick approach of the loads, removable handle for quick and easy transport. Equipped with automatic end stroke safety valve and overload valve.*



SERIE GRANDE PORTATA CON RUOTE PNEUMATICHE  
 GREAT CAPACITY RANGE WITH PNEUMATIC WHEELS

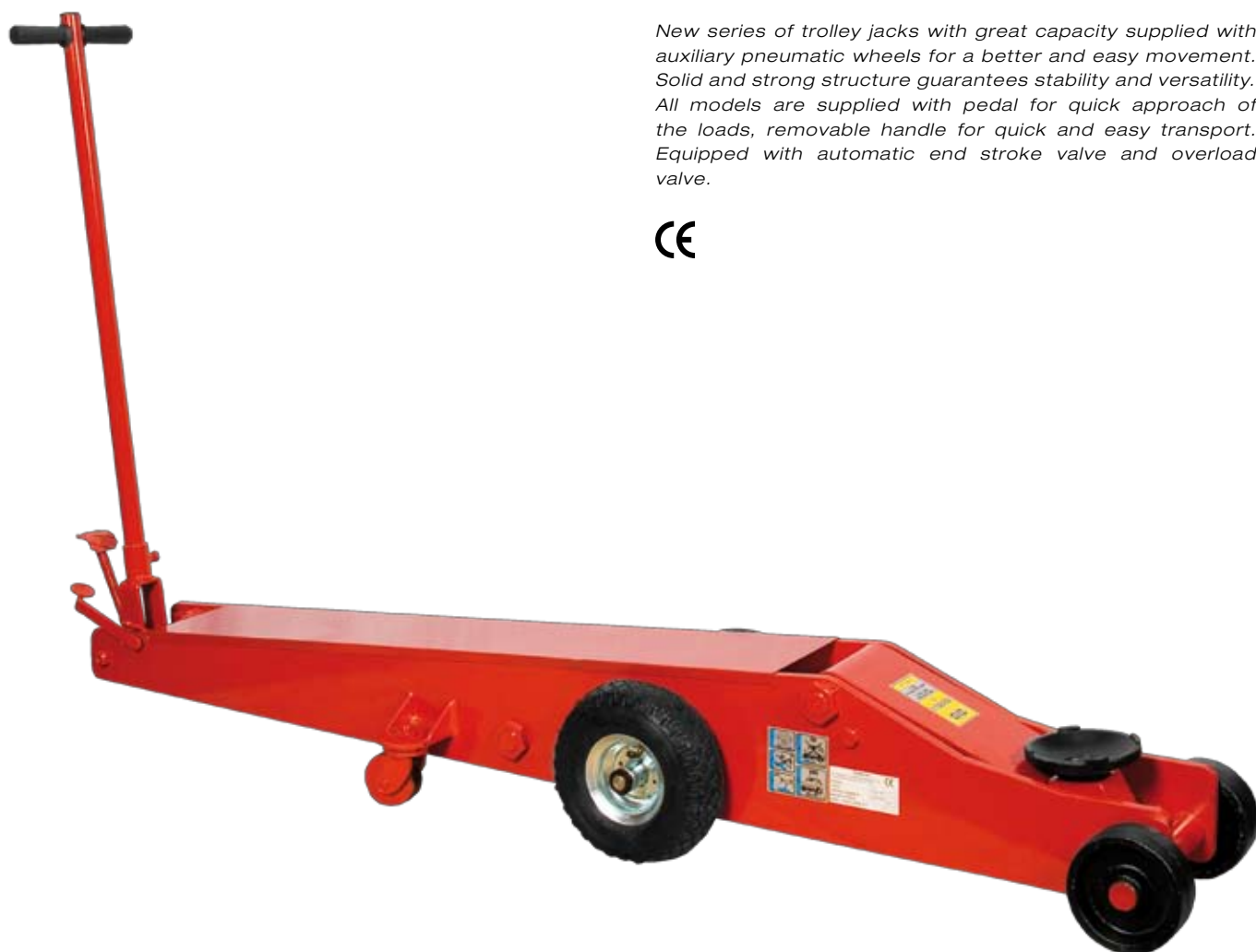


Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
CZ 100 E **	10	16	180	600	1740	330	265	120
CZ 120 E **	12	18	200	600	1810	330	265	142
CZ 150 E **	15	22	200	600	1910	335	275	150
CZ 200 E **	20	25	200	600	1910	340	290	165

Nuova serie di sollevatori idraulici a carrello di grande portata con ruote pneumatiche ausiliarie, montate al baricentro dello stesso per una movimentazione senza sforzo alcuno. Struttura solida e robusta garantisce estrema stabilità e versatilità.

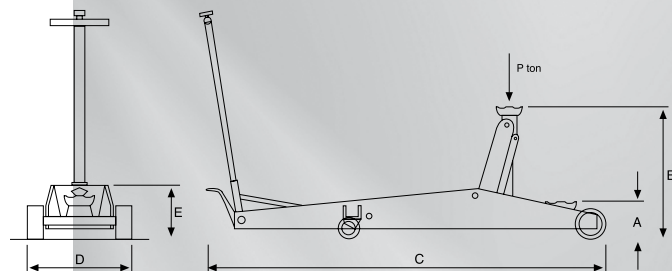
Tutti i modelli sono dotati di pedale di avvicinamento rapido, manico smontabile per facilitare il trasporto e valvole automatiche di fine corsa e di sovraccarico.

*New series of trolley jacks with great capacity supplied with auxiliary pneumatic wheels for a better and easy movement. Solid and strong structure guarantees stability and versatility. All models are supplied with pedal for quick approach of the loads, removable handle for quick and easy transport. Equipped with automatic end stroke valve and overload valve.*



SERIE GRANDE ALZATA, CON VALVOLA DI FINE CORSA E DI SOVRACCARICO  
 HIGH LIFT RANGE WITH END STROKE VALVE AND OVERLOAD VALVE

Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
CZ 15 G.A.	1,5	2,5	120	800	1500	440	185	70
CZ 25 G.A.	3	4	120	800	1500	450	190	73



Una serie di sollevatori idraulici a carrello per soddisfare esigenze di sollevamento di carichi a grande altezza. Struttura solida e robusta, appoggiata su quattro ruote, due direttrici, e due piroettanti, garantiscono una estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro, ed una eccezionale maneggevolezza.

Tutti i modelli sono dotati di pedale di avvicinamento rapido, di manico smontabile per facilitare il trasporto, e di valvola di fine corsa automatica e valvola di sovraccarico.

*Hydraulic trolley jacks for lifting stated capacity loads at high lift. Solid and strong structure fitted with four wheels; two fixed and two swivel, guarantees stability in all the correct operating position.*

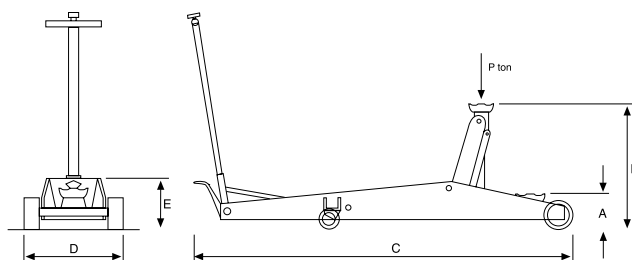
*All the models are supplied with pedal for quick approach of the loads, removable handle for quick and easy transport. Equipped with automatic end stroke safety valve and overload valve.*



## SERIE EXPORT CON VALVOLA LIMITATRICE DI CARICO EXPORT RANGE WITH OVERLOAD VALVE

Tipo Type	Portata sul piattello Capacity On the plate TON.	Portata per veicoli Vehicle Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
CZ 15 E *	1,5	3	110	520	1200	270	160	40
CZ 20/A E *	2	4	110	580	1250	275	160	45
CZ 20 E *	2,5	5	120	660	1320	275	180	56
CZ 30 E *	3	6	120	560	1270	280	185	53
CZ 40 E *	4	7	130	580	1400	285	195	70
CZ 50 E *	5	9	130	580	1500	285	195	73
CZ 70 E *	7	12	160	600	1600	300	220	90
CZ 100 E **	10	16	180	600	1740	330	265	120
CZ 120 E **	12	18	200	600	1810	330	265	142
CZ 150 E **	15	22	200	600	1910	335	275	150
CZ 200 E **	20	25	200	600	1910	340	290	165
CZ 15 G.A. E ***	1,5	2,5	120	800	1500	440	185	70
CZ 25 G.A. E ***	3	4	120	800	1500	450	190	73

(\*) SERIE NORMALE  
NORMAL RANGE  
(\*\*) GRANDE PORTATA  
GREAT CAPACITY  
(\*\*\*) GRANDE ALZATA  
GREAT LIFT



Nuova serie di sollevatori idraulici a carrello dotati di una valvola limitatrice di carico automatica, che evita qualsiasi sovraccarico e alla portata nominale, garantendo quindi una maggiore sicurezza all'operatore ed una maggiore durata del sollevatore stesso. Discesa a pedale - uomo presente.

Tutti i modelli sono dotati di pedale per l'avvicinamento rapido, di manico smontabile per facilitare il trasporto, e di valvola di fine corsa automatica.

A richiesta, i modelli fino a 5 ton. di portata possono essere forniti con ruote in nylon o in wulkollan.

*New range of hydraulic trolley jacks with an automatic overload safety valve, which avoid any load superior to the nominal capacity in way to warrant more safety to the operator and more service life to the jack itself. Descent by pedal - stand by man system.*

*All the models are supplied with pedal for a quick approach of the loads, removable handle for quick and easy transport. Equipped also with automatic end stroke safety valve.*

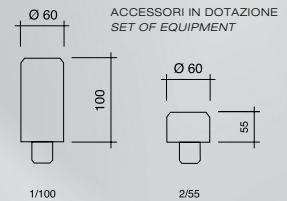
*On request, all the models till 5 ton capacity can be supplied with nylon wheels.*



# SOLLEVATORI OLEOPNEUMATICI A CARRELLO

## PNEUMATIC TROLLEY JACK

Tipo Type	Portata Capacity TON.				Altezza minima Minim height mm.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Peso Weigth KG.
	P.1	P.2	P.3	P.4														
O.P. 203	60	30	20	-	180	250	315	400	-	110	155	800	1180	2210	340	1400	300	88
O.P. 114	60	30	20	11	180	250	315	400	477	110	155	800	1180	2210	340	1400	300	90
O.P. 154	75	40	30	15	146	205	253	290	355	110	155	800	1180	2230	340	1620	300	106

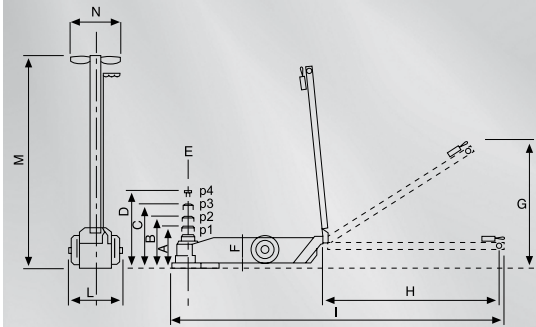


Studiati e realizzati per facilitare il sollevamento senza sforzo di grandi portate. Struttura solida e larga base di appoggio garantiscono estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro. Dotato di dispositivo di sicurezza per impedire la discesa del cilindro in caso di mancanza d'aria.

Valvola di sovraccarico e discesa pneumatica a depressione. Manico regolabile a tre posizioni.

Pressione d'esercizio bar 8-10. Attacco entrata aria 1/4" gas. Il modello O.P. 203 e O.P. 154 sono forniti completi di prolunghe standard.

*Designed and developed to make easy lifting of great capacity. Strong body and large surface ensure the maximum stability in all working conditions. Provided with safety device to avoid the descent in case of air pressure lack. Supplied with automatic overload safety valve. Descent controlled by a pneumatic vacuum system. Three position adjusting handle. Working pressure 8 - 10 bar. Air inlet 1/4" gas. The model O.P. 203 and O.P. 154 are supplied with two extension plates.*

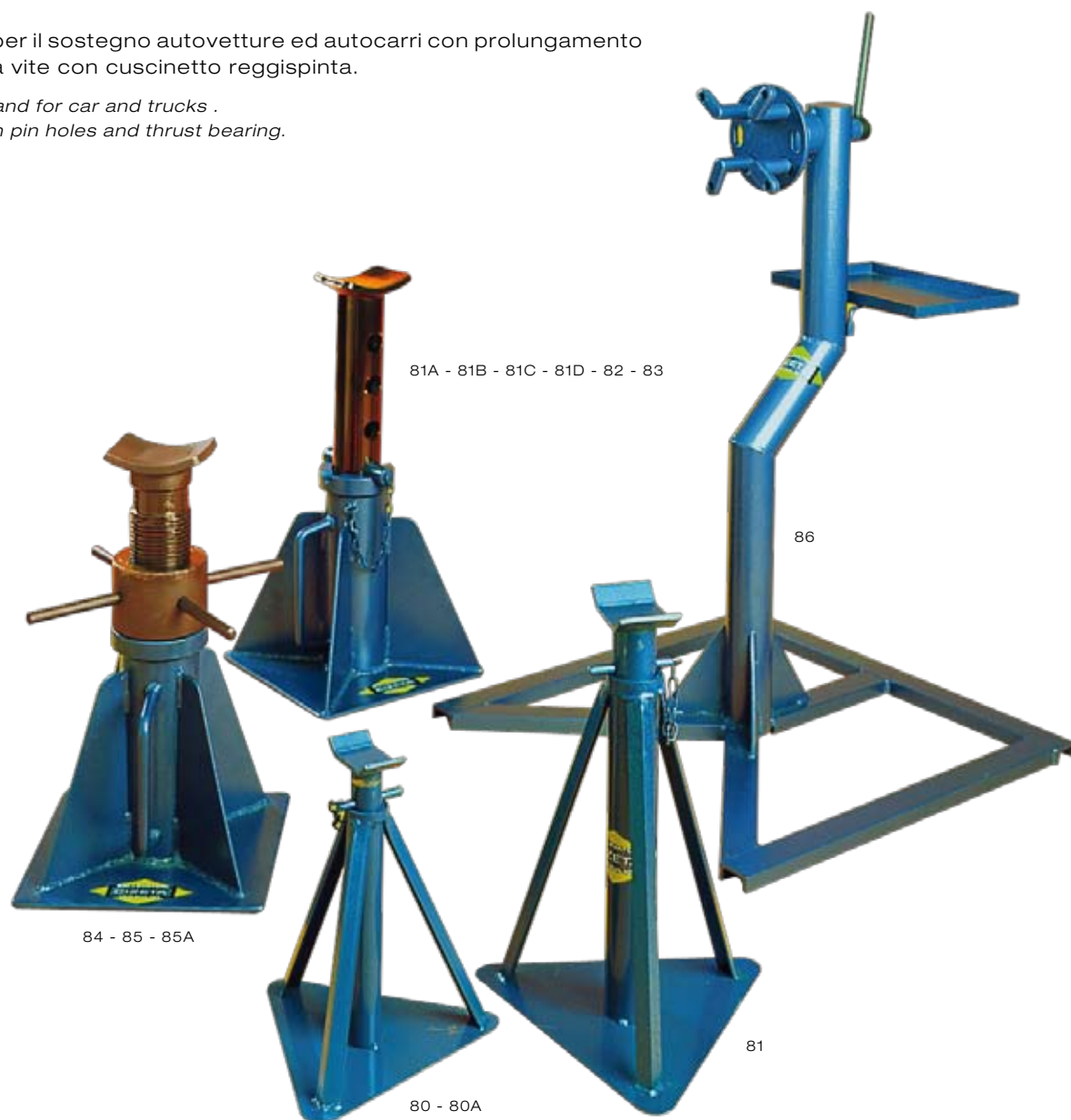


## ATTREZZATURE UNIVERSALI UNIVERSAL TOOLS

Tipo Type	Altezza Minima Minim Height MM.	Altezza Massima Maximum Height MM.	Portata Capacity TON.	Peso Weigth KG.
80 CON SPINA/WITH PIN HOLES	290	500	1	2,5
80/A CON SPINA/WITH PIN HOLES	370	670	1	3,5
81 CON SPINA/WITH PIN HOLES	410	700	3	5
81/A CON SPINA/WITH PIN HOLES	370	600	5	11
81/B CON SPINA/WITH PIN HOLES	650	1070	5	15
81/C CON SPINA/WITH PIN HOLES	420	640	10	20
81/D CON SPINA/WITH PIN HOLES	650	1070	10	28
82 CON SPINA/WITH PIN HOLES	420	640	15	30
83 CON SPINA/WITH PIN HOLES	660	1080	15	41
84 CON REGGISPINA/WITH THRUST BEARING	470	680	15	30
85 CON REGGISPINA/WITH THRUST BEARING	680	1170	15	48
85/A CON REGGISPINA/WITH THRUST BEARING	1150	1900	10	80
86 CAVALLETTO ROTATIVO PER REVISIONE MOTORI AUTOVETTURE/CAR ENGINE OVERHAUL ROTATIVE STAND DIMENSIONI GENERALI/OVERALL DIMENSION: 680 X 680 X H.1000 - CAP. KG. 150				40

Colonnate per il sostegno autovetture ed autocarri con prolungamento a spine, ed a vite con cuscinetto reggispinta.

Supporting stand for car and trucks .  
Extension with pin holes and thrust bearing.



81A - 81B - 81C - 81D - 82 - 83

86

84 - 85 - 85A

81

80 - 80A



## CRICCHI IDRAULICI A BOTTIGLIA HYDRAULIC BOTTLE JACK

### SERIE AD UN PISTONE PORTANTE CON VITE DI RIALZO ONE PISTON WITH SCREW RANGE

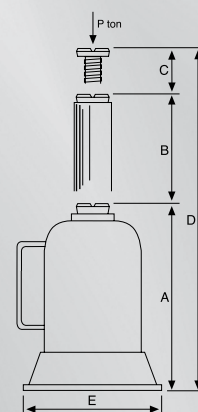
Tipo Type	Portata Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
B.30	3	215	150	-	365	145X115	5
B.30/P	3	245	175	-	420	145X115	5,5
B.50/P	5	255	180	-	435	145X115	7,5
B.30/V CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	3	215	150	80	445	145X115	5
B.50 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	5	220	145	85	450	145X115	6,5
B.50/B CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	5	140	70	35	245	145X115	5,5
B.80 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	8	250	180	85	515	145X115	7,5
B.100 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	10	250	170	100	520	170X145	11,5
B.120 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	12	155	70	60	285	170X145	10
B.150 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	15	270	190	100	560	170X145	13
B.200 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	20	275	190	100	565	195X170	15,5
B.250 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	25	280	190	100	570	195X170	18
B.300 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	30	280	190	100	570	200X170	20
B.400 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	40	280	190	100	570	235X210	25
B.500 CON VITE DI RIALZO/WITH SCREW	50	280	190	100	570	235X210	30

Una gamma completa di sollevatore idraulici a bottiglia per soddisfare qualsiasi esigenza di sollevamento. Struttura solida e compatta, e larga base di appoggio garantiscono estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro.

Dotati di vite di prolunga regolabile con fermo di sicurezza, e di valvola di fine corsa automatica. Tutti i modelli vengono forniti con l'apposito manico di comando.

*A complete range of hydraulic bottle jacks for any kind of lifting. Solid strong structure, and a wide support base, guarantee stability in all the correct operating position. Equipped with an adjustable extension screw with safety stop, the jack are also furnished with an automatic end stroke safety valve.*

*All the models are supplied with an extension handle.*

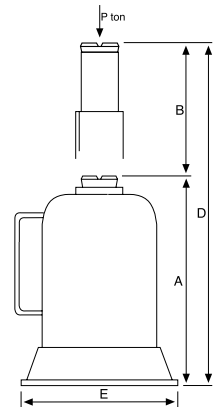


## SERIE A DUE PISTONI PORTANTI TELESCOPICI TWO TELESCOPIC PISTONS RANGE

Tipo Type	Portata Capacity TON.	Portata sul 1° pistone Capacity on 1° piston TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
DM 15	1,5	4	160	200	-	360	145X115	5
DM 15/P con piattello/with plate	1,5	4	190	200	-	390	145X115	5,5
DM 30	3	5	170	210	-	380	145X115	6
DM 30 B basso/low profile	3	5	140	145	-	285	145X115	5
DM 50	5	10	225	275	-	500	170X145	11
DM 100	10	20	230	310	-	540	195X170	14
DM 100/BUS	10	20	180	205	-	385	195X170	12
DM 150	15	25	230	310	-	540	200X170	18
DM 200	20	30	230	310	-	540	200X170	20
DM 250	25	40	240	310	-	550	235X210	22

Una gamma di sollevatori idraulici a bottiglia studiati e realizzati per ottenere un ingombro minimo, ed una maggiore corsa grazie ai pistoni telescopici. Struttura solida e compatta, e larga base di appoggio garantiscono estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro. Tutti i modelli vengono forniti con l'apposito manico di comando.

*A range of hydraulic bottle jacks designed and manufactured for having a reduced minimum height, and a high lifting range thanks with their telescopic piston. Solid strong structure, and a wide support base, guarantee stability in all the correct operating position. All the models are supplied with an extension handle.*



## SERIE PNEUMOIDRAULICI PNEUMATIC RANGE

Nuova serie di martinetti pneumoidraulici a bottiglia studiata per alleviare la fatica psicofisica dell'operatore durante il sollevamento di autocarri in avaria o in fase di controllo. Compatti e sistemati su una base carrellata che facilita il posizionamento.

Questi martinetti sono dotati di:

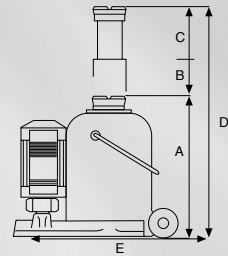
- A) valvola di sicurezza contro le discese accidentali dovute a mancanza di alimentazione d'aria compressa derivata dalla rete o dal serbatoio.
- B) valvola di sicurezza contro i sovraccarichi (pressione d'esercizio 7 - 10 bar).
- C) pompa manuale per gli interventi d'emergenza.
- D) valvola a cassetto per comando a distanza.

*New set of pneumatic-hydraulic bottle jacks designed for relieving the operator from physical stress during lifting of broken-down trucks or during inspection. These jacks which are compacted and fitted on a trolley to facilitate positioning and are provided with:*

- A) safety valve against accidental lowering due to the lack of compressed air from network or from service tank.*
- B) safety against overloading (working pressure 7 - 10 bar)*
- C) hand-pump for emergency purposes.*
- D) slide valve for remote control.*



Tipo Type	Portata Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weigth KG.
B 300 - P	30	252	162	90	504	160X280	26
DM 200 P	20	250	288	-	538	160X280	25



# CRICCHI IDRAULICI DA FOSSA E SOTTOPONTE TRANSMISSION JACK

## SERIE AD UN PISTONE ED A DUE PISTONI PORTANTI ONE PISTON AND TWO PISTONS RANGE

Questi sollevatori idraulici sono stati studiati e realizzati per l'uso in fosse o sotto-ponti sollevatori, per rimuovere ed installare motori, cambi ed elementi pesanti dei veicoli. Struttura solida e robusta, appoggiata su quattro ruote piroettanti garantiscono estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro ed un'ottima praticità.

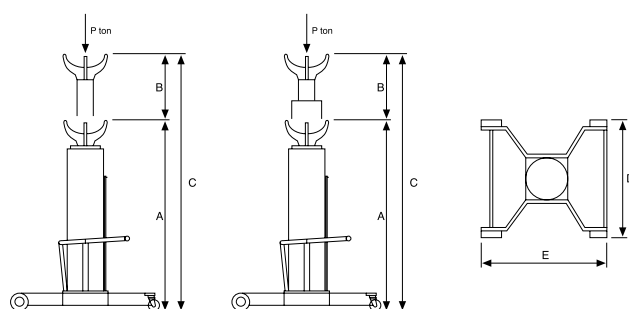
Tutti i modelli vengono forniti l'apposita forca di sostegno.

*Those jacks are designed and manufactured for the use in pit or under two or four post lift, to remove and install engine, gearboxes and heavy parts of the vehicles.*

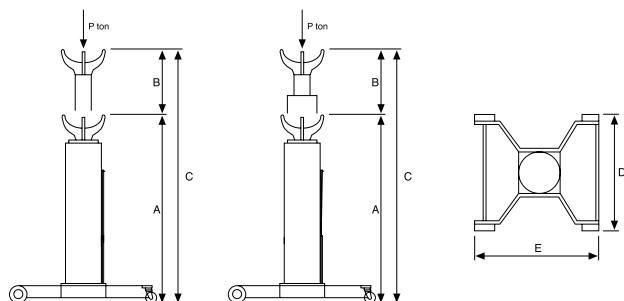
*Solid strong structure, on four wheels, guarantee stability in all the correct operating position.*

*All the models are supplied with the suitable plates.*

Tipo Type	Portata Capacity TON.	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
F.10	0,3	1150	850	2000	350	500	28
F.13	0,6	1150	850	2000	370	500	35
F.15	1	1200	850	2050	490	580	50
F.25	1,5	1200	850	2050	490	580	55
F.50 a due pistoni/two pistons	1,5	1000	960	1960	600	760	70



## SERIE PNEUMATICA DI GRANDE PORTATA PNEUMATIC GREAT CAPACITY RANGE



Tipo Type	Portata Capacity TON.	Attacco aria Air inlet	A	B	C	D	E	Peso Weight KG.
F 50/P	5	1/4 GAS	980	970	1950	535	630	87
F 80/P	8	1/4 GAS	1200	850	2050	535	630	100
F 150/P	15	1/4 GAS	1200	850	2050	535	630	120

Nuovi cricchi studiati e realizzati per facilitare il sollevamento di elementi pesanti di veicoli e di autocarri in fossa o sotto ponti sollevatori senza alcun sforzo umano, grazie alla pompa pneumatica montata sugli stessi.

Struttura estremamente solida e robusta, poggiate su quattro ruote piroettanti retrattili, garantiscono una estrema sicurezza in tutte le posizioni di lavoro.

Dotati di manico smontabile per facilitare il trasporto nell'officina, e di apposita forca di sostegno.

Dotati inoltre di valvola automatica di sovraccarico di sicurezza.

Pressione d'esercizio 8 - 10 bar.

*New hydraulic transmission jacks designed and manufactured for an easy lifting of heavy parts of vehicles and trucks in pits or under two or four post lift, without any efforts thanks to their pneumatic pump.*

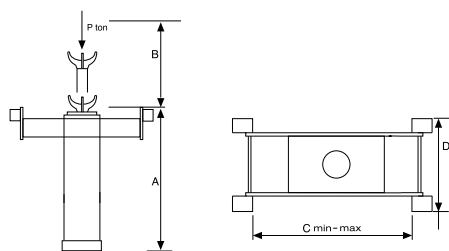
*Solid strong structure on four swivel wheels retractable guarantee stability in all the correct operating position. Supplied with a desmontable handle for an easy transport inside the workshop and with the suitable plate.*

*Equipped with an automatic overload safety valve. Working pressure 8 - 10 bar.*



NUOVA SERIE DI CRICCHI IDROPNEUMATICI PER FOSSE  
NEW RANGE OF AIR OPERATED PIT JACK





Tipo Type	Portata Capacity TON.	A	B	C min	C max	D	Peso Weigth KG.
AUTOLIFT 150	15	1070	750	1000	1100	500	219
AUTOLIFT 200	20	1070	750	1000	1100	500	222

Nuova serie di cricchi idropneumatici di grande portata per fosse. Fornito completo di traversa di scorrimento e di piano regolabile per lo scorrimento longitudinale del cilindro. Cilindro immerso in olio con sistema di avvicinamento e di discesa rapido.

*New series of pneumatic pit jacks with great capacity. Supplied with adjustable beam.*

*Cylinder fully immersed in oil with rapid air powered quick lift and return stroke of the piston.*



#### Caratteristiche tecniche

##### Technical features

- Portata 15 e 20 ton- corsa pistone mm. 750 (Entrambi).  
*Capacity 15 & 20 ton. Both with a lifting stroke of 750 mm.*
- Sistema di avvicinamento rapido del pistone al veicolo.  
*Rapid, air powered quick lift extending jack to vehicle.*
- Sistema di discesa controllato uomo presente. Dotato inoltre di sistema di ritorno pneumatico rapido del pistone (a carico rimosso).  
*Controlled load release by "dead man" valve. Supplied with rapid air powered return stroke by means of automatic dump valve (after loading removed from the jack).*
- Pistone cromato immerso in olio per prevenire la corrosione.  
*Cylinder fully immersed in oil for preventing corrosion.*
- Traversa regolabile con dimensioni minime di larghezza della fossa mm. 1000 – larghezza massima mm. 1100.  
*Adjustable beam for pit with width min. mm 1000 - Max 1100.*
- Piano di scorrimento longitudinale con corsa di mm. 880, poggiano su quattro cuscinetti a sfera per facilitare lo scorrimento dello stesso. Sistema di ancoraggio con molle a tazza quando il sollevatore è sotto carico.  
*Sealed ball bearing wheels on sprung suspension to ensure rigidity under load and free lateral movement. Stroke of The movement mm. 880*



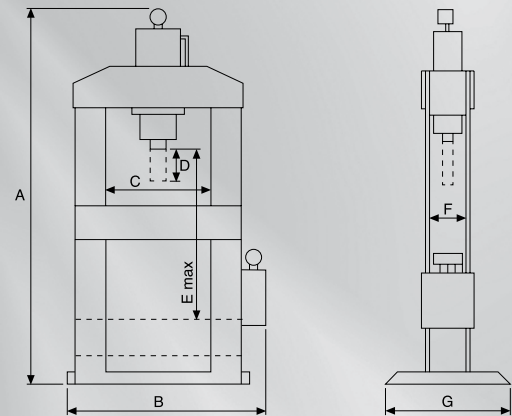
**PRESSE IDRAULICHE**  
**HYDRAULIC PRESSES**

SERIE CON POMPA A MANO A DUE VELOCITÀ  
TWO SPEED HAND PUMP RANGE





Tipo Type	Potenza Power TON.	A	B	C	D	E	F	G	Peso Weight KG.
P.I. 10 B	10	1300	860	550	180	550	125	500	100
P.I. 10 N	10	1900	870	550	180	1100	125	500	115
P.I. 15	15	1950	930	570	180	1100	150	500	145
P.I. 20	20	2000	1000	620	180	1100	150	500	157
P.I. 30	30	2130	1200	700	200	1150	180	650	250
P.I. 50	50	2300	1300	800	200	1100	180	750	385
P.I. 70	70	2300	1350	920	200	1000	250	750	690
P.I. 100	100	2300	1530	1020	200	1000	265	850	950



Presse idrauliche manuali con pompa a due velocità di lavoro, con rientro automatico del pistone.

L'avanzamento rapido si ottiene chiudendo i due volantini, mentre l'alta pressione si ottiene aprendo il volantino laterale.

Tutte le presse vengono fornite con due prismi a "V", piatto e manometro per il controllo della pressione d'esercizio.

Tutte le macchine (escluso i modelli P.I. 10B, P.I.10N, P.I. 15, P.I.20) sono dotate di argano per il sollevamento del piano di lavoro. Tutte le presse vengono fornite complete di olio e di sistema di drenaggio "aria-olio" e piattello protezione stelo.

Gli steli sono in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

*Two speed hand pump hydraulic presses with automatic re-entry of the piston.*

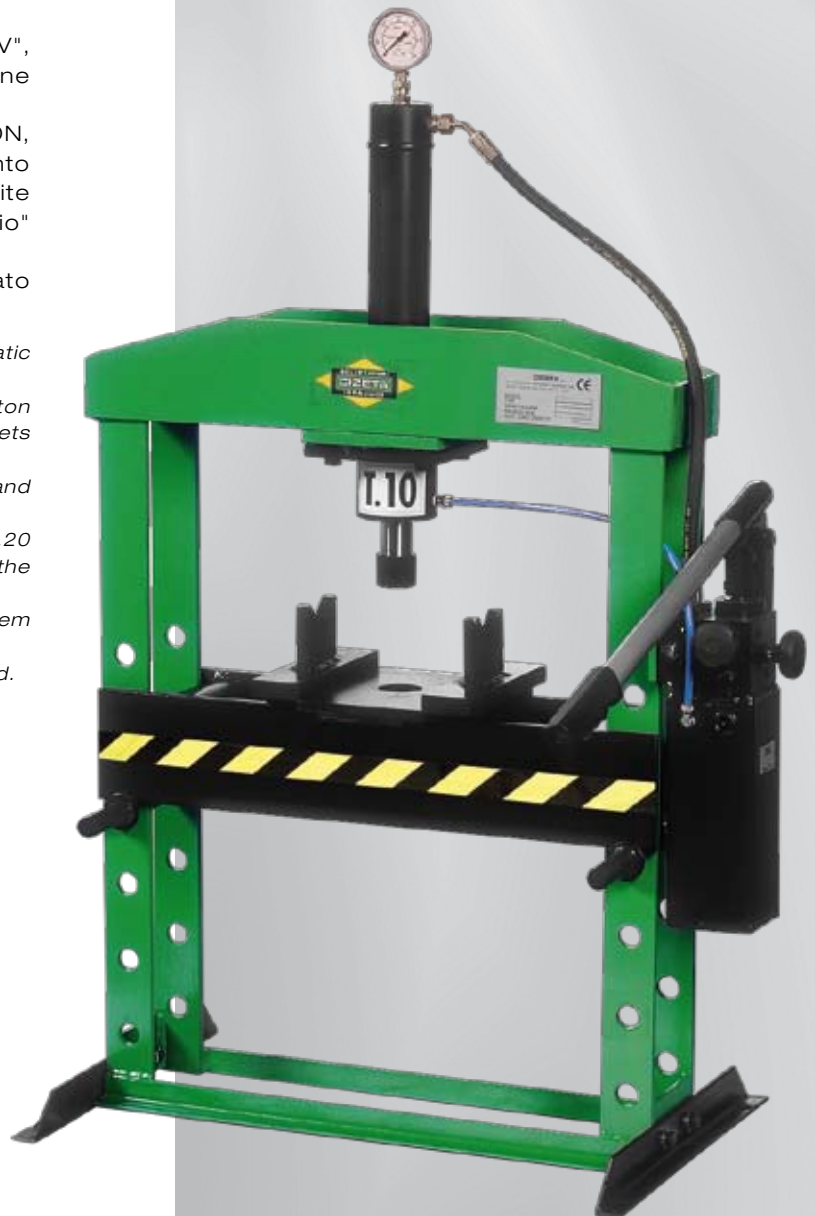
*By closing the two upper hand wheels on gets the fast piston approach. By opening the side upper hand wheels on gets the high pressure.*

*All the presses are supplied with two "v" blocks, plate and gauge to control the working pressure.*

*All the machines (models P.I. 10 B, P.I.10N, P.I.15,P.I.20 excepted) are equipped with winch for the hoisting of the working table.*

*All the presses are furnished complete of oil and drain system "air-oil" and plate for protection of the piston.*

*The ram are in special steel treated and chromium-platted.*



SERIE CON POMPA A MANO E PISTONE MOBILE  
TWO SPEED HAND PUMP WITH MOBIL RAM RANGE



Tipo Type	Potenza Power TON.	A	B	C	D	E	F	G	Peso Weight KG.
P.I. 10 B PM	10	1300	860	550	180	550	125	500	105
P.I. 10 N PM	10	1900	870	550	180	1100	125	500	117
P.I. 15 PM	15	1950	930	570	180	1100	150	500	148
P.I. 20 PM	20	2000	1000	620	180	1100	150	500	160
P.I. 30 PM	30	2130	1200	700	200	1100	180	650	255
P.I. 50 PM	50	2300	1300	800	200	1050	180	750	395

Nuova serie di presse idrauliche manuali con pompa a mano a due velocità che, con il pistone regolabile orizzontalmente rappresentano la soluzione ideale per lavorare un pezzo su più punti, quando la movimentazione dello stesso risulta difficoltosa e dispendiosa.

Tutte le presse sono dotate di valvola di regolazione della pressione, e di manometro per il controllo della pressione d'esercizio.

Tutte le macchine vengono fornite inoltre di 2 prismi a "V", e di 1 piastra.

I modelli da 30 e 50 ton. sono inoltre dotati di verricello per la movimentazione del piano di lavoro.

Tutte le macchine vengono fornite complete di olio ed hanno in dotazione uno speciale piattello salva stelo, il quale è realizzato in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

Le macchine sono realizzate secondo le ultime normative vigenti CE.

*New series of automatic double speed hydraulic hand pump with mobile ram.*

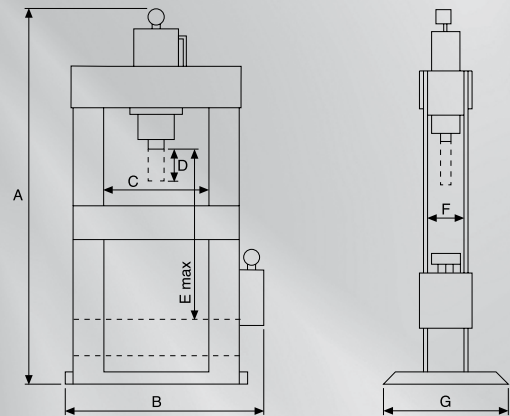
*Thanks to the adjustable ram device, it is possible to make different operation on one piece when the removal of the same result too difficult and expensive.*

*All the presses have a calibration valve, and gauge.*

*All the machines are supplied with nr. 2 "V" blocks and nr.1 plate.*

*The model with power of 30 and 50 ton are supplied with a winch for the hoisting of the working table. All the ram are in special steel treated and chromium plated.*

*The machine are designed and manufactured as per the last CE directives.*



SERIE ELETTROIDRAULICHE A DUE VELOCITÀ AUTOMATICHE  
TWO SPEED MOTOR DRIVEN RANGE



Tipo Type	Potenza Power TON.	A	B	C	D	E	F	Peso Weight KG.
P.I. 10 MD	10	1900	1090	550	500	1100	125	155
P.I. 20 MD	20	2000	1200	620	500	1150	150	200

Presse idrauliche a motore rapido (trifase 230-400V.), con centralina idraulica a doppia velocità automatica, ottenuta grazie alla pompa ad ingranaggi per l'avvicinamento ed il ritorno rapido, ed ad una pompa a pistoni radiali per la corsa di lavoro lenta.

Tutte le presse sono dotate di valvola di regolazione della pressione, e di distributore di comando a tre posizioni (avanzamento folle, ritorno).

Le macchine vengono fornite con due prismi a "V", piatto e manometro per il controllo della pressione di lavoro.

Il sollevamento del piano di lavoro è manuale.

Le presse hanno inoltre in dotazione un piattello protetti stelo e vengono fornite complete di olio. Gli steli sono in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

Le macchine sono dotate di comando bimanuale "uomo presente" come da normative vigenti CE.

Grazie al sistema "Sicurezza Sospesa" è possibile inoltre attrezzare e predisporre la macchina con facilità per effettuare cicli in serie di produzione.

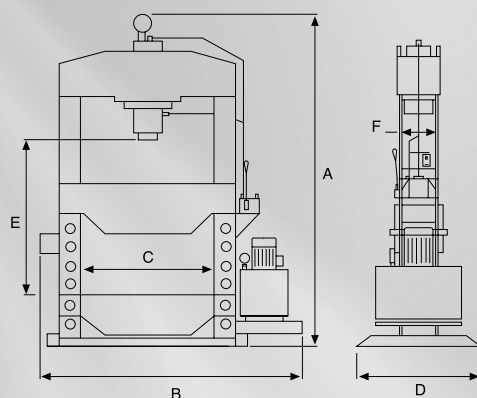
*Hydraulic presses with rapid three phase motor driven (230-400V.) Equipped with automatic double speed hydraulic gearbox, thanks to his gears pump for rapid approach and return, and a radial piston pump for the working phase.*

*All the presses have a calibration valve, and a three-position drive distributor (feed-neutral-return). All the machines are supplied with two "V" blocks, plate and gauge to control the working pressure.*

*The hoisting of the working table is manual.*

*The presses are supplied complete of oil. The ram are in special steel treated and chromium-plated.*

*The machines are designed and manufactured as per the last CE directives. Thanks to the system "Safety Off" it is possible to adjust the machine safely and easily.*



Tipo Type	MM. Corsa pistone Ram stroke	LT. Portata centralina rapida al 1° Rapid gearbox capacity	LT. Portata centralina lenta al 1° Slow gearbox capacity	MM/SEC Velocità stelo rapido Rapid approach speed	MM/SEC Velocità stelo lento Slow approach speed
P.I. 10 MD	280	5,2	0,8	28	3
P.I. 20 MD	280	8,4	1,2	28	3

SERIE ELETTROIDRAULICHE A DUE VELOCITÀ  
TWO SPEED MOTOR DRIVEN RANGE



Tipo Type	Potenza Power TON.	A	B	C	D	E	F	Peso Weight KG.
P.I. 30 MD	30	2130	1300	700	650	1050	180	300
P.I. 50 MD	50	2250	1420	820	750	1100	180	420
P.I. 70 MD	70	2100	1500	920	750	1000	250	725
P.I. 100 MD	100	2100	1660	1020	850	1000	270	1000
P.I. 150 MD	150	2300	1800	1020	1000	1150	405	1700

Presses idrauliche a motore rapido (trifase 230-400 v.) con centralina idraulica a doppia velocità automatica, ottenuta grazie alla pompa ad ingranaggi per l'avvicinamento ed il ritorno rapido, ed ad una pompa a pistoni radiali per la corsa di lavoro lenta.

Tutte le presse sono dotate di valvola per la regolazione della pressione, e di distributore di comando a tre posizioni (avanzamento folle, ritorno). Tutte le macchine vengono fornite con due prismi a "V", piatto e manometro per il controllo della pressione di lavoro.

Tutte le presse sono inoltre dotate di argano per il sollevamento del piano di lavoro, ad eccezione del modello P.I. 150 MD, che viene fornito con apposite catene. Tutte le presse hanno inoltre in dotazione un piatello proteggi stelo.

Le presse vengono fornite complete di olio, gli steli sono in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

Le macchine sono dotate di comando bimanuale "uomo presente" come da normative vigenti CE. Grazie al sistema "Sicurezze Sospese" è possibile inoltre attrezzare e predisporre la macchina con facilità per effettuare cicli in serie di produzione.

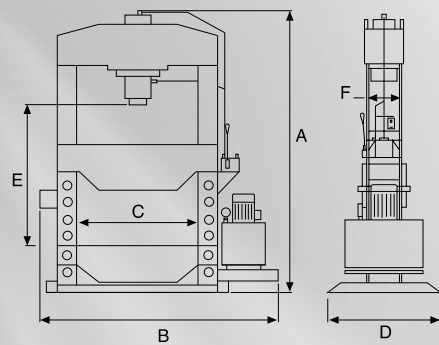
*Hydraulic presses with rapid three phase motor driven (230-4000 v.) Equipped with automatic double speed hydraulic gearbox, thanks to his gears pump for rapid approach and return, and a radial piston pump for the working phase. All the presses have a calibration valve, and a three-position drive distributor (feed-neutral-return). All the machines are supplied with two "V" blocks, plate and gauge to control the working pressure.*

*All the presses are also equipped with a which for the hoisting of the working table, except the item P.I. 150 MD which is supplied with a chain.*

*The presses are supplied with complete oil.*

*The ram are in special steel treated and chromium-plated. The machines are designed and manufactured as per the last CE directives.*

*Thanks to the system "Safety Off" it is possible to adjust the machine safely and easily.*



Tipo Type	MM. Corsa pistone Ram stroke	LT. Portata centralina rapida al 1° Rapid gearbox capacity	LT. Portata centralina lenta al 1° Slow gearbox capacity	MM/SEC Velocità stelo rapido Rapid approach speed	MM/SEC Velocità stelo lento Slow approach speed
P.I. 30 MD	300	15,5	1,5	28	3
P.I. 50 MD	300	22	2,5	28	3
P.I. 70 MD	300	32	3,5	28	3
P.I. 100 MD	300	38	4,5	28	3
P.I. 150 MD	400	60	4,5	28	3



SERIE ELETTROIDRAULICA CON PISTONE AUSILIARIO  
MOTOR DRIVEN RANGE WITH EXTRA PISTON





Tipo Type	Potenza Power TON.	A	B	C	D	E	F	Peso Weight KG.
P.I. 50 MD 2P	50	2200	1420	820	750	1100	180	470
P.I. 70 MD 2P	70	2200	1500	920	750	1000	250	775
P.I. 100 MD 2P	100	2200	1660	1020	850	1000	270	1050

Nuova serie di presse elettroidrauliche a motore rapido trifase (230-400V) con centralina a doppia velocità automatica. Dotate di pistone ausiliario laterale da 12 ton, con pompa manuale.

Complete di manometro, prismi a "V" e piastra d'estrazione. Sollevamento del piano di lavoro con catene.

Tutte le presse inoltre vengono fornite complete di olio e piattello di protezione dello stelo.

Le macchine sono dotate di comando bimanuale "uomo presente" come da normative vigenti CE.

Grazie al sistema "Sicurezze Sospese" è possibile inoltre attrezzare e predisporre la macchina con facilità per effettuare cicli in serie di produzione.

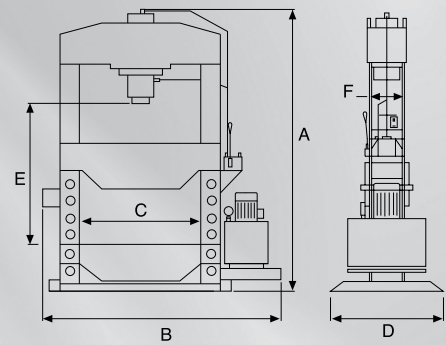
*New series of motor driven three-phase press (230-400V) with automatic double speed gearbox. Supplied with an extra side piston, 12 ton capacity, with manual pump. Complete of gauges, "V" blocks and plate. Hoisting of working table by chains.*

*All the presses are supplied with oil and plate for protection of the rod. The machines are designed and manufactured as per the last CE directives. Thanks to the system "Safety Off" it is possible to adjust the machine safely and easily.*



Tipo Type	MM. Corsa pistone Ram stroke	LT. Portata centralina rapida al 1° Rapid gearbox capacity	LT. Portata centralina lenta al 1° Slow gearbox capacity	MM/SEC Velocità stelo rapido Rapid approach speed	MM/SEC Velocità stelo lento Slow approach speed
P.I. 50 MD 2P	300	22	2,5	28	3
P.I. 70 MD 2P	300	32	3,5	28	3
P.I. 100 MD 2P	300	38	4,5	28	3

CARATTERISTICHE TECNICHE PISTONE AUSILIARIO TECHNICAL FEATURES EXTRA PISTON		
POTENZA Capacity	Corsa pistone Ram stroke	PESO TOTALE TOTAL WEIGHT
TON. 12	mm. 150	Kg. 50



PRESSE ELETTRIDRAULICHE A DOPPIA VELOCITÀ AUTOMATICHE CON PISTONE MOBILE  
AUTOMATIC DOUBLE SPEED MOTOR DRIVEN PRESSES WITH MOBILE RAM



Tipo Type	Potenza Power TON.	A	B	C	D	E	F	Peso Weight KG.
P.I. 50 MD PM	50	2200	1420	820	750	1100	180	435
P.I. 100 MD PM	100	2200	1600	1020	850	1000	270	1225
P.I. 100 MD PMS	100	2200	2150	1520	850	1000	270	1850
P.I. 150 MD PM	150	2300	1600	1020	1000	1050	405	1875
P.I. 150 MD PMS	150	2300	2350	1520	1000	1050	405	2285

Nuova serie di presse elettroidrauliche a motore rapido (trifase 230-400V) complete di manometro e centralina elettroidraulica a due velocità automatiche ottenute mediante pompa ad ingranaggi per l'avvicinamento ed il ritorno rapido, ed una pompa a pistoncini radiali per la corsa di lavoro lenta.

Con il pistone regolabile orizzontalmente rappresentano la soluzione ideale per lavorare un pezzo su più punti, quando la movimentazione dello stesso risulta difficoltosa e dispendiosa.

Tutte le presse sono dotate di valvola di regolazione della pressione, e di distributore a tre posizioni (avanzamento, folle e ritorno).

Tutte le macchine vengono fornite inoltre di catena per la movimentazione del piano di lavoro, n. 2 Prismi a "V", e nr. 1 piastra.

Tutte le presse vengono fornite complete di olio ed hanno in dotazione uno speciale piattello salva stelo. Tutti gli steli sono in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

Le macchine sono dotate di comando bimanuale "uomo presente" come da normative vigenti CE.

Grazie al sistema "sicurezze sospese", è possibile inoltre attrezzare la macchina in sicurezza e con facilità per effettuare cicli in serie di produzione.

*New series of automatic double speed motor driven press with mobile ram, complete of gauge and double automatic speed gearbox with three phase motor (230-400V). Thanks to his gears pump it is possible to have a quick approach and return of the piston, while for the working phase it has a radial piston pump to get the high pressure.*

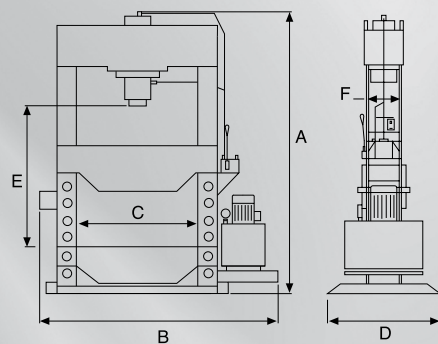
*Thanks to the adjustable ram device, it is possible to make different operation on one piece when the remotion of the same result too difficult and expensive. All the presses have a calibration valve, and three position drive distributor(feed-neutral-return) all the machines are supplied with a chain for the hoisting of the working table, n. 2 "V" blocks and nr. 1 Plate. Supplied with oil.*

*All the ram are in special steel treated and chromium plated. The machine are equipped with two hand control as per CE rules.*

*Thanks to the system "Safety Off" it is possible to adjust the machine safely and easily.*



Tipo Type	MM. Corsa pistone Ram stroke	LT. Portata centralina rapida al 1° Rapid gearbox capacity	LT. Portata centralina lenta al 1° Slow gearbox capacity	MM/SEC Velocità stelo rapido Rapid approach speed	MM/SEC Velocità stelo lento Slow approach speed
P.I. 50 MD PM	300	22	2,5	28	3
P.I. 100 MD PM	300	38	4,5	28	3
P.I. 100 MD PMS	300	38	4,5	28	3
P.I. 150 MD PM	400	60	4,5	28	3
P.I. 150 MD PMS	400	60	4,5	28	3



PRESSE ELETTRIDRAULICHE A DOPPIA VELOCITÀ CON TESTA E PISTONE MOBILE  
DOUBLE SPEED MOTOR DRIVEN PRESSES WITH MOBILE HEAD AND RAM RANGE



Tipo Type	Potenza Power TON.	A	A1	B	C	D	E min	E max	F	G	H	Peso Weight KG.
P.I. 50 MD PTM	50	2250	880	1600	820	300	170	1050	180	1200	700	590

Questa nuova pressa elettroidraulica rappresenta una vera e propria svolta innovativa nel campo delle presse idrauliche.

Grazie al nuovo concetto di testata mobile, è possibile operare con facilità su pezzi voluminosi e di scarsa manovrabilità (ad esempio le ruote dei muletti).

Inoltre, con la possibilità di regolare il pistone orizzontalmente rappresenta tutte le esigenze per effettuare lavori che altrimenti risulterebbero difficoltosi e dispendiosi.

Grazie anche al piano di lavoro estraibile, è possibile posizionare il pezzo con estrema facilità e movimentarlo con estrema maneggevolezza.

Una larga base d'appoggio favorisce una discreta rigidità della macchina.

Fornita con motore rapido (trifase 230-400v) montato su centralina elettroidraulica a due velocità automatiche ottenute mediante pompa ad ingranaggi per l'avvicinamento ed il ritorno rapido, ed una pompa a pistoncini radiali per la corsa di lavoro lenta.

La pressa è dotata di valvola di regolazione della pressione, e di distributore a tre posizioni (avanzamento, folle e ritorno).

La macchina viene fornita di manometro, 2 prismi a "V", e di 1 piastra.

Tutte le presse vengono fornite complete di olio ed hanno in dotazione uno speciale piattello salva stelo, il quale è in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

La pressa è dotata di comando bimanuale "uomo presente" come da normative vigenti CE.

Grazie al sistema "Sicurezze Sospese", è possibile inoltre attrezzare la macchina in sicurezza e con facilità per effettuare anche cicli in serie di produzione.

*A new series of automatic double speed motor driven press with mobile ram head device, represent a breakthrough in design and technology. Complete of gauge and double automatic speed gearbox with three phase motor (230-400 V). Thanks to his gears pump it is possible to have a quick approach and return of the piston, while for the working phase it has a radial piston pump to get the high pressure.*

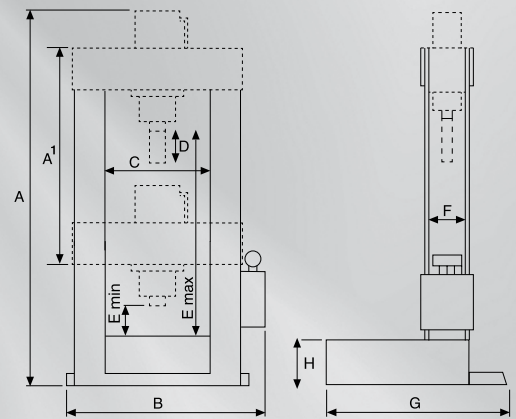
*Thanks to the adjustable ram device, it is possible to make different operation on one piece when the remotion of the same result too difficult and expensive.*

*All the presses have a calibration valve, and three position drive distributor (feed-neutral-return).*

*All the machines are supplied with nr. 2 "V" blocks and nr. 1 plate.*

*Supplied with oil. All the ram are in special steel treated and chromium plated.*

*The machine are equipped with two hand control as per CE rules.*



**PRESSE IDRAULICHE  
A COLLO DI CIGNO**  
**HYDRAULIC PILLAR PRESSES**



Tipo Type	Potenza Power TON.	A	B	C min.	C max	D	E	F	Peso Weigh KG.
P.I. 10 CC	10	1900	660	110	530	180	250	520	110
P.I. 20 CC	20	2100	660	110	530	180	250	520	150
P.I. 10 CCB	10	1150	660	110	230	180	250	520	70

La pressa utility a collo di cigno è una macchina di nuova progettazione brevettata, ad un montante con un bancale mobile semiautomatico.

- Costruzione robusta in acciaio speciale con tecnologie moderne per funzionare in spazi ristretti.
- Uso sicuro e maneggevole per il suo raggio libero di oltre 180°.
- Bancale regolabile in altezza con il minimo sforzo e in totale sicurezza anticaduta, con il nuovo sistema brevettato.
- Ideale per il montaggio di parti meccaniche senza ingombri.
- Completamente brevettata e collaudata a norme CE.
- Indispensabile per le autofficine mobili grazie alle sue dimensioni pratiche e ristrette.
- Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico.
- Ritorno automatico del pistone.

A richiesta sono possibili altre due versioni di comando:

A) con pompa idropneumatica

B) con centralina elettroidraulica e pistone a doppio effetto (corsa 280 mm.)

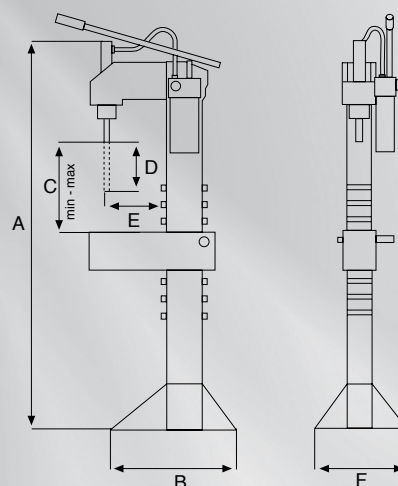
*The utility press a swan-neck type is a patented newly developed machine with single pillar and movable table with semi-automatic positioning.*

- *Sturdy construction in special steel with new devices , designed to work in narrow spaces.*
- *Easy and safe operation with its 180° free working space.*
- *Effortless adjustment table height in full safety by means of new patented no-drop system.*
- *Ideal for assembling mechanical parts as the table is flat with no obstructions nor hindrances.*
- *Patented and completely tested according to CE standards.*
- *An absolute must for "workshops on truck" thanks to its very compact size.*
- *Hydraulic safety device against over-loading.*
- *Automatic return of piston.*

On request are possible two extra operation systems:

A) with hydro-pneumatic pump

B) with motor driven unit and double acting piston (stroke 280 mm).



A



B

**ACCESSORI PER PRESSE IDRAULICHE**  
**ACCESSORIES FOR HYDRAULIC PRESSES**



Coppia contropunte registrabili per presse da 10 a 150 ton.

*Pair of adjustable center for presses 10 - 150 ton. Capacity*

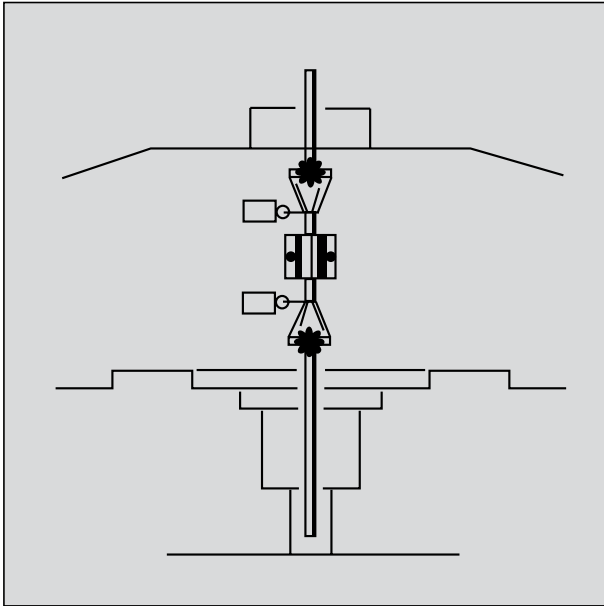


Serie di nr. 5 Punzoni temperati per presse da 10 a 50 ton.

*Set of punch for presses 10 - 50 ton. Capacity*

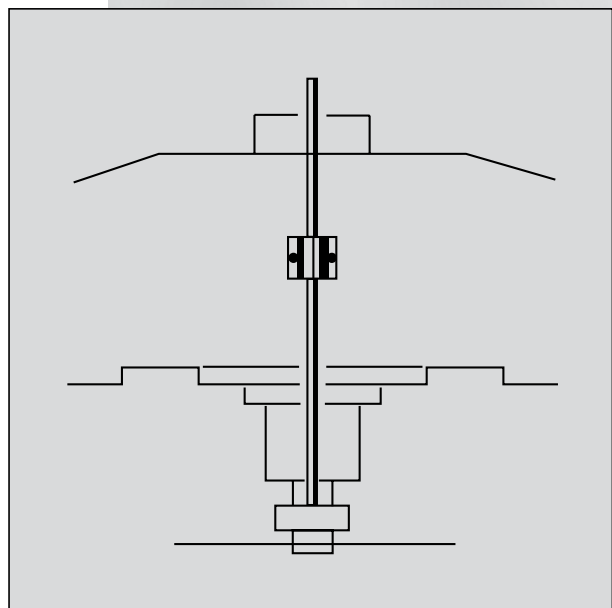






Dispositivo elettrico di fine corsa per presse a motore da 10 a 150 ton.

*Stop electric device for motor driven presses from 10 to 150 ton.*



Dispositivo antirotazione del pistone per presse a motore da 30 a 150 ton.

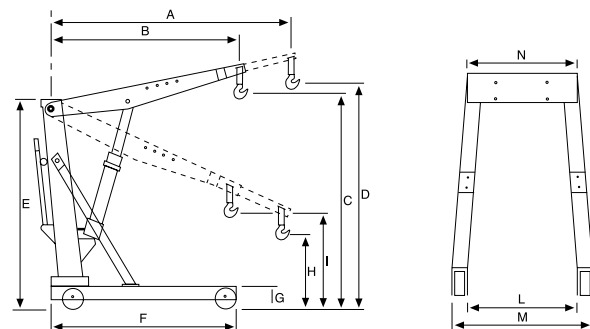
*Antirotation device of piston for motor driven presses from 30 to 150 ton.*



# GRU IDRAULICHE A CARRELLO HYDRAULIC TROLLEY CRANES

## SERIE LEGGERA A DOPPIO EFFETTO TIPO G.L. DOUBLE ACTING SERIES G.L.RANGE

Tipo Type	Portata Capacity				A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Peso Weight
	KG.																
	P.1	P.2	P.3	P.4													
GL 500	500	400	250	150	1350	1040	2160	2350	1680	1300	140	410	650	750	885	665	77
GL 1000	1000	800	500	300	1510	1210	2100	2300	1720	1500	170	450	670	920	1060	745	90
GL 1500	1500	1200	800	500	1815	1400	2800	3150	1865	1800	200	600	850	880	1015	1000	176
GL 2000	2000	1500	1000	600	1910	1500	2800	3150	1990	2000	240	650	900	985	1200	1150	217



La gru tipo "G.L." È mobile su ruote, equipaggiata di barre di sostegno laterali, adatta a sollevare e spostare carichi anche molto impegnativi con facilità e rapidità.

Struttura solida e robusta, realizzata con materiali selezionati, la stessa è appoggiata su quattro ruote, due piroettanti e due direttrici, che garantiscono estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro ed un ottimo impiego adatta ad ogni settore, anche il più specifico.

Il telaio in acciaio è ad elementi combinati smontabili per facilitare il trasporto.

Il braccio di portata è allungabile a quattro posizioni.

Tutti i modelli sono dotati di gruppo idraulico con comando a doppio effetto, con pistone in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

La discesa del braccio è azionabile tramite una valvola "uomo presente".

*The "G.L." crane is a wheel mounted mobil crane, equipped with lateral support bars, designed to lift and move even considerable loads easily and quickly. Solid strong structure, made with selected materials, on four wheels, two fixed and two swivel guarantee stability in all the correct operating position.*

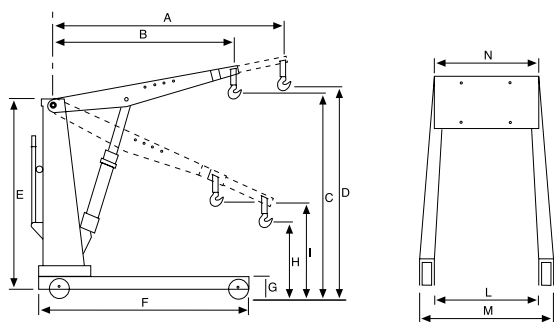
*This crane is suitable to all types of use, even the most specific.*

*The steel frame has removable modular elements for fast transport. Four working position, sliding arms.*

*All the models are equipped with a double acting pump, with chromium plated piston. Boom descent is controlled by a stand by man valve.*



SERIE PESANTE A DOPPIO EFFETTO TIPO G.P.  
DOUBLE ACTING SERIES G.P.RANGE



Tipo Type	Portata Capacity KG.				A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Peso Weigh KG.
	P.1	P.2	P.3	P.4													
GP 500	500	400	250	150	1315	1020	2200	2400	1695	1300	155	460	680	775	865	600	85
GP 1000	1000	800	500	300	1550	1250	2500	2700	1810	1530	170	525	720	900	1045	700	116
GP 1500	1500	1200	800	500	1840	1370	2800	3280	2000	1810	195	470	750	1000	1145	1140	218
GP 2000	2000	1500	1000	600	1950	1500	3000	3300	2055	1915	220	530	810	1170	1350	1340	288
GP 2500	2500	2000	1500	1000	2010	1565	3075	3400	2130	2085	252	580	835	1210	1405	1390	320



La gru tipo "GP" è mobile su ruote, adatta a sollevare e spostare carichi anche molto impegnativi con facilità e rapidità.

Struttura solida e robusta, realizzata con materiali selezionati, la stessa è appoggiata su quattro ruote, due piroettanti e due direttrici, che garantiscono estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro ed un ottimo impiego adatto ad ogni settore, anche il più specifico.

Il telaio in acciaio è ad elementi combinati smontabili per facilitare il trasporto.

Il braccio di portata è allungabile a quattro posizioni.

Tutti i modelli sono dotati di gruppo idraulico con comando a doppio effetto, con pistone in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore.

La discesa del braccio è azionabile tramite una valvola "uomo presente".

*The "GP" crane is a wheel mounted mobil crane, designed to lift and move even considerable loads easily and quickly. Solid strong structure, made with selected materials, on four wheels, two fixed and two swivel guarantee stability in all the correct operating position. This crane is suitable to all types of use, even the most specific.*

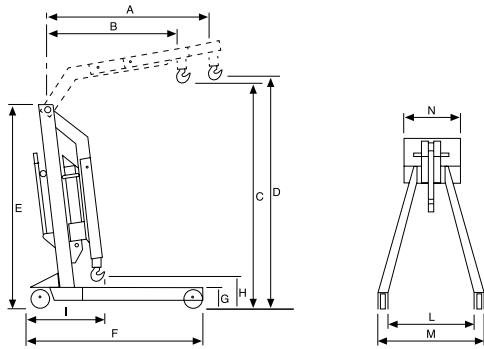
*The steel frame has removable modular elements for fast transport. Four working position, sliding arms.*

*All the models are equipped with a double acting pump, with chromium plated piston. Boom descent is controlled by a stand by man valve.*



SERIE PIEGHEVOLE A DOPPIO EFFETTO TIPO G.L.P.  
DOUBLE ACTING SERIES G.L.P.RANGE

Tipo Type	Portata Capacity KG.				A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Peso Weigh KG.
	P.1	P.2	P.3	P.4													
GLP 500	500	400	250	150	1200	900	1950	2070	1600	1540	140	380	330	720	885	450	73
GLP 1000	1000	800	500	300	1400	1100	2250	2400	1650	1560	165	350	500	835	1000	550	100



La gru tipo "G.L.P." È stata studiata e realizzata per facilitare il trasporto e limitare l'ingombro in officina. Grazie infatti al suo telaio in acciaio ad elementi combinanti immediatamente, può essere smontata in brevissimo tempo, assicurando la massima praticità.

Telaio realizzato con materiali selezionati, montato su quattro ruote, due piroettanti e due direttrici, che garantiscono estrema stabilità in tutte le posizioni di lavoro. Il braccio di portata è allungabile a quattro posizioni.

Tutti i modelli sono dotati di gruppo idraulico con comando a doppio effetto, con pistone in acciaio speciale, trattato e cromato a spessore. La discesa del braccio è azionabile tramite una valvola "uomo presente".

*The "G.L.P." Crane is designed and made for easy transport and space saving. Thanks to his special combined element frame, can be easily dismantled in few run time. Solid strong structure, made with selected materials, on four wheels, two fixed and two swivel guarantee stability in all the correct operating position. Four working position, sliding arms.*

*All the models are equipped with a double acting pump, with chromium plated piston.*

*Boomdescent is controlled by a stand by man valve.*

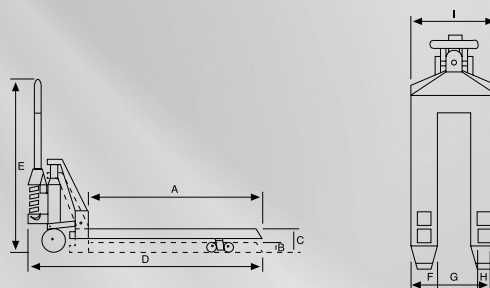


## CARRELLI IDRAULICI TRANSPALLET HYDRAULIC PALLET TRUCK

Tipo Type	Portata Capacity KG.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Peso Weigh KG.
100	2500	1150	85	200	1500	1300	160	200	90	520	90
101	3000	1150	85	200	1500	1300	160	200	90	520	95

Azionato da una pompa idraulica manuale con comando sul manico. Costruito con telaio d'acciaio, è indispensabile per il trasporto ed il sollevamento rapido e maneggevole di pallet e contenitori.

*Hand operated powered by valve on the handle. It is built with a sturdy steel frame, and it is absolute necessary for fast and easy lifting and carrying of pallet and containers.*



## NUOVA BINDA IDRAULICA SPECIALE NEW HYDRAULIC LIFTING JACK

Tipo Type	Altezza Minima Minim Height MM.	Altezza Massima Maximum Height MM.	Ingombro Overall dim.	Portata Capacity TON.	Peso Weigth KG.
BD 50	30	180	100X260X300	5	28

Nuova binda idraulica speciale per sollevare in spazi ridotti.  
La staffa di sollevamento ha un ingombro di soli 30 millimetri  
e può quindi essere inserita in spazi minimi, dove il cricco a  
bottiglia non può entrare.

Dotato di piedini regolabili per una maggiore stabilità del carico,  
e di valvola di fine corsa automatica.

La binda viene fornita completa di cricco idraulico e di manico  
di comando.

*New lifting jack for lifting in little space.*

*The arm of lifting is only 30 mm. size.*

*It can be easy put in space where the bottle jack cannot get in.*

*Furnished with movable feet for a better stability, and with an automatic  
end stroke safety valve.*

*The lifting jack is supplied with the bottle jack and the handle.*

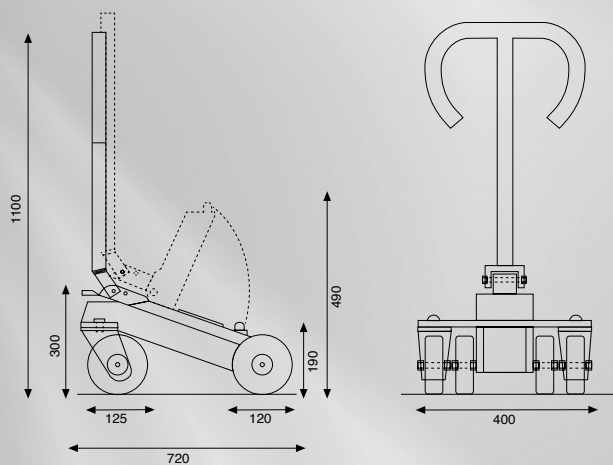


## CRICCO PORTA BERICI JACK FOR TEXTILE ROOL

Portata Capacity TON.	Diametro Mozzo Pivot Diam. MM.	Altezza Minima Minim Height MM.	Altezza mozzo Pivot Height MM.	Peso Weigth KG.
2	50	190	65	38

Nuovo cricco idraulico porta berici in acciaio con ruote in adiprene.

*New hydraulic jack for textile rools with polypropylene wheels.*



A richiesta si eseguono mozzi portaberici su misura.  
*On request we manufacture special pivot for textile rolls.*

**PIASTRE GIREVOLI  
PER MOVIMENTAZIONE  
MOVING TROLLEY**



Serie di piastre girevoli per la movimentazione interna di macchinari. Dotate di supporto girevole a 360° in acciaio con doppio cuscinetto a sfere e ruote in nylon.

*Series of trolley for the moving of big machinery.*

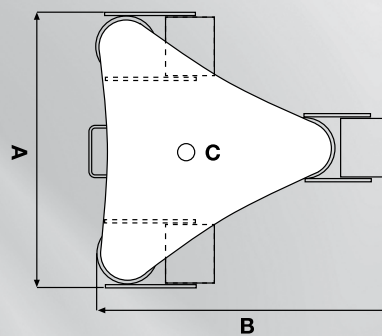
*Furnished with swivel steel support, supplied with double ball bearing and nylon wheels.*



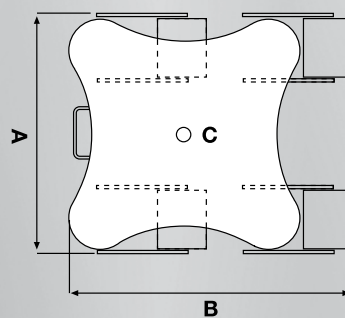




mod. 300



mod. 301



mod. 302

Tipo Type	Portata Capacity TON.	Dimensioni Dimension MM.			Peso Weigh KG.
		A	B	C	
300	3	380	400	22	19
301	4	350	440	22	30
302	6	380	470	22	33

## ESPANDER IDRAULICI HYDRAULIC HAND JACK



Tipo TS45

### Tipo T 45 set normale Tipo TS 45 set speciale.

Espander idraulico per carrozzieri completo di accessori e tavolino servitore.

Portata massima del martinetto - kg. 12.000.

Pressione di scoppio del tubo flessibile "hydroflex" kg./Cmq - 1.406.

Corsa utile del pistone - mm. 150

Prolungamento massimo mediante tubi ed a fine corsa pistone - mm.1500

Ingombro totale - mm. 400 x 800 x 600.

Peso complessivo modello T 45 - kg. 45

Peso complessivo modello TS 45 - kg. 55

### Type T 45 normal set. Type TS45 special set.

*Hydraulic expander for coachbuilder and workshop, complete with accessories and work table.*

*Maximum capacity of the jack - kg. 12.000.*

*Bursting pressure of the "hydroflex" flexible tube Kg./Cmq - 1.406*

*Piston stroke - mm. 150*

*Maximum extension by means of tubes and at the end stroke of the piston - mm. 1500*

*Overall dimension - mm. 400 x 800 x 600*

*Total weight T 45 - kg. 45*

*Total weigth TS 45 - kg. 55*



### Tipo C 45 set normale Tipo CS 45 set speciale.

Espander idraulico per carrozzieri completo di accessori e cassa baule.

Portata massima del martinetto - kg. 12.000.

Pressione di scoppio del tubo flessibile "Hydroflex" kg./Cmq - 1.406.

Corsa utile del pistone - mm. 150

Prolungamento massimo mediante tubi ed a fine corsa pistone - mm.1500

Ingombro totale - mm. 830 X 360 x 250.

Peso complessivo modello C 45 - kg. 46

Peso complessivo modello CS 45 - kg. 56

### Type c 45 normal set. Type cs 45 special set.

*Hydraulic expander for coachbuilder and workshop, complete with accessories and metal case.*

*Maximum capacity of the jack - kg. 12.000.*

*Bursting pressure of the "hydroflex"*

*Flexible tube kg./Cmq - 1.406*

*Piston stroke - mm. 150*

*Maximum extension by means of tubes and at the end stroke of the piston - mm. 1500*

*Overall dimension - mm. 830 X 360 x 250*

*Total weight C 45 - kg. 46*

*Total weigth CS 45 - kg. 56*



Tipo C45



**Fornitura normale  
Normal set**



**Fornitura speciale  
Special set**

- 1 - Pompa idraulica ad alte pressioni  
(Ingombro = mm.530x200)
- 1a- Corpo pressa con rientro automatico  
del pistone (Ingombro mm.315)
- 2 - Tubo flessibile "HYDROFLEX"  
per alte pressioni (lung. mm.1500)
- 3 - Espansore a becchi da applicarsi al  
cilindro e pistone
- 4 - Pressore semisferico in gomma sintetica dura  
(da avvitarsi al pistone)
- 5 - Pressore a cuneo (da avvitarsi al pistone)
- 6 - Pressore a piede di porco (da avvitarsi al pistone)
- 7 - Pressore convesso (da avvitarsi al pistone)
- 8 - Staffa di fissaggio tubi di prolungamento  
(da avvitarsi al cilindro)
- 9 - Staffa per lavori a sbalzo  
(da avvitarsi al cilindro)
- 10 - Staffa per lavori a sbalzo  
(da avvitarsi al pistone)
- 11 - Tubo di prolungamento da mm.100
- 12 - Tubo di prolungamento da mm.200
- 13 - Tubo di prolungamento da mm.400
- 14 - Tubo di prolunamento da mm.635
- 15 - Nr.3 manicotti per il raccordo  
tubi di prolungamento
- 16 - Base di appoggio fissa
- 17 - Nr.2 spine di bloccaggio per il fissaggio  
tubi di prolungamento
- 18 - Piastra tiraggio catena da applicare al cilindro
- 19 - Piastra di trazione e avvicinamento  
da avvitarsi al pistone
- 20 - Piastra di trazione e avvicinamento  
da avvitarsi al pistone
- 21 - Catena con gancio
- 22 - Catena con gancio

- 1 - High pressure hydraulic pump  
(overall dimension = mm.530X200)
- 1a- Press casing with automatic piston return  
(overall dimension mm.315)
- 2 - "HYDROFLEX" flexible tube for high pressure  
(lenght = mm.1500)
- 3 - Beak expander for application to the  
cylinder and piston
- 4 - Hard synthetic rubber half-ball presser  
(to screw on the piston)
- 5 - Wedge presser (to screw on the piston)
- 6 - Pig's foot presser (to screw on the piston)
- 7 - Convex presser (to screw on piston)
- 8 - Bolt for application of tube extensions  
(to screw on the cylinder)
- 9 - Bolt for outwardly projecting work  
(to screw on the cylinder)
- 10 - Bolt for outwardly projecting work  
(to screw on the piston)
- 11 - 100 mm. extension tube
- 12 - 200 mm. extension tube
- 13 - 400 mm. extension tube
- 14 - 635 mm. extension tube
- 15 - Nr. 3 sleeves for joining on the extension tubes
- 16 - Fixed base
- 17 - Nr. 2 locking plugs for fixings the extension  
tubes to the bolt
- 18 - Chain pulling plate to be applied to cylinder
- 19 - Traction and approach plate to be  
screwed to the piston
- 20 - Traction and approach plate to be  
screwed to the piston
- 21 - Chain with hook
- 22 - Chain with hook

**ACCESSORI PER ESPANDER IDRAULICO**  
**ACCESSORIES FOR HYDRAULIC**  
**HAND JACK**

ART.143 ESPANSORE IDRAULICO DA APPLICARE ALLA POMPA T45 (RIF.NR.1-2)  
ART.143 HYDRAULIC BEAK ESPANDER FOR APPLICATION TO THE PUMP T45 (REF.N.1-2)



Apertura minima - mm. 15  
*Minimum opening - mm. 15*

Apertura massima - mm. 90  
*Maximum opening - mm. 90*

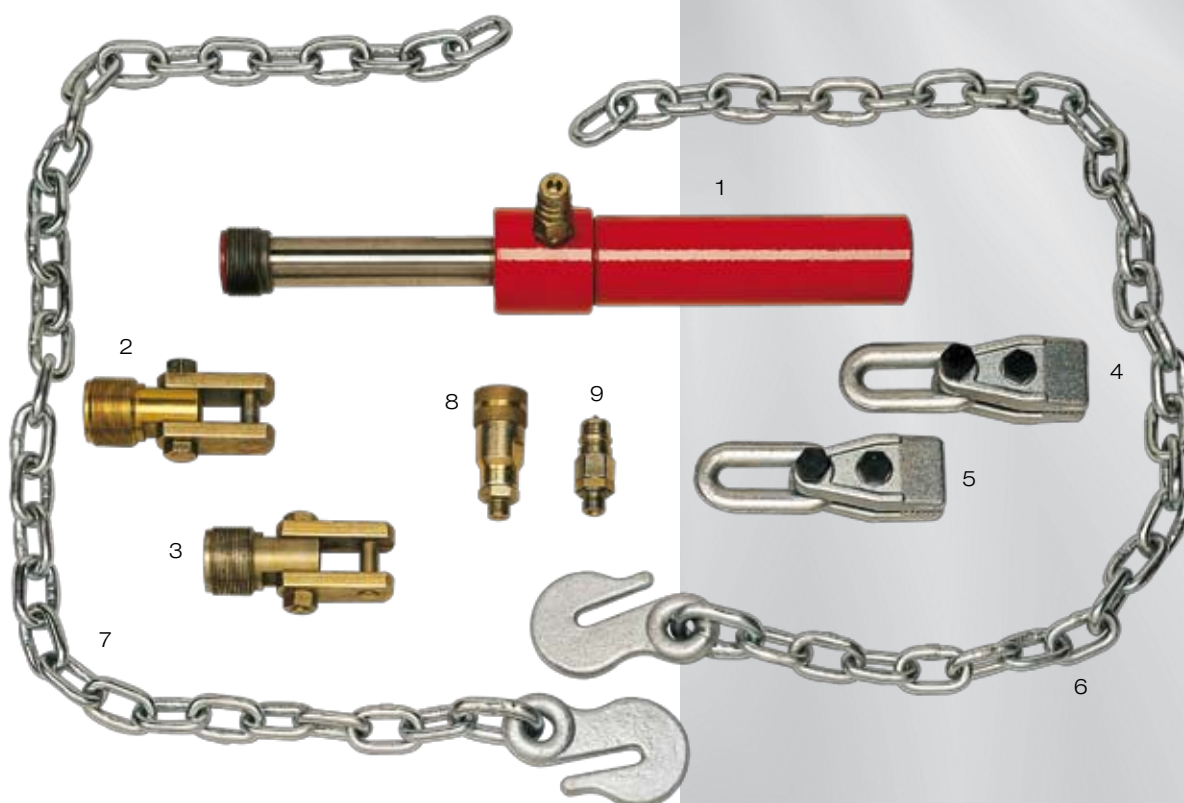
## COMPLESSO TIRAGGIO PULLING UNIT

Pistone tirante completo di accessori e valvole per l'applicazione alla pompa per carrozzieri T45  
(Riferimento 1-2)

Corsa pistone - mm. 115 Portata - kg. 5.500

*Pulling piston complete of accessories and valve for application of the T45 pump  
(Ref. 1-2)*

*Pistone stroke - mm. 115 Capacity - kg. 5.500*



- 1 - Pistone tirante completo di valvola
- 2 - Attacco a forcella
- 3 - Attacco a forcella
- 4 - Morsetto a ganasce
- 5 - Morsetto a ganasce
- 6 - Catena con gancio
- 7 - Catena con gancio
- 8 - Valvola femmina con ritenuta
- 9 - Valvola maschio con ritenuta

- 1 - Pulling piston complete of valve*
- 2 - Fit fork*
- 3 - Fit fork*
- 4 - Clamp with jowl*
- 5 - Clamp with jowl*
- 6 - Chain with hook*
- 7 - Chain with hook*
- 8 - Female valve with reserved*
- 9 - Male valve with reserved*



**POMPA IDRAULICA AD ALTE PRESSIONI  
CON PISTONI A SEMPLICE EFFETTO**  
**HYDRAULIC HIGH PRESSURE PUMP  
WITH SINGLE ACTING CYLINDERS**



Pompa idraulica manuale completa di tubo flessibile ad alte pressioni con attacco femmina da 1/4" gas. Pressione massima d'esercizio 600 bar (Dimensioni d'ingombro mm.530 X 200).

*New hydraulic manual pump complete of high pressure flexible tube. Oil outlet 1/4" gas. Max pressure 600 bar. (Overall dimension mm. 530 X 200).*

Nuovi cilindri idraulici a semplice effetto con rientro a caduta. Possono essere usati in ogni posizione, sia verticale che orizzontale. Attacco olio 1/4" gas. Possono essere realizzati pistoni da 5 a 200 ton. Portata e corsa a richiesta.

*New hydraulic simple acting cylinder with load return. These cylinders can be used in any position. Oil inlet 1/4" gas. Capacity from 5 to 200 ton. Sizes and strokes on request.*



# MARTINETTI IDRAULICI COMANDATI A DISTANZA HYDRAULIC HAND JACK



Articolo Article	Pistone chiuso Closed piston	Corsa Stroke	Portata Capacity TON.
CD 20	310	140	20
CD 30	310	140	30
CD 50	330	140	50
CD 80	330	140	80
CD 120	330	140	120



*Pompa idraulica a due velocità (rapido e lento) con cilindro a semplice effetto con ritorno automatico a molla.*

*Double speed pump with single acting piston. Automatic return of the ram by spring.*



Accessori per comandi a distanza:  
Accessories for piston:

- A) tubo prolunga           mm. 100  
*Extension pipe*
- B) tubo prolunga           mm. 200  
*Extension pipe*
- C) tubo prolunga           mm. 300  
*Extension pipe*
- D) tubo prolunga           mm. 400  
*Extension pipe*
- E) tubo prolunga           mm. 500  
*Extension pipe*
- F) manicotti per prolunghe  
*Extension pipe fittings*



## ATTREZZATURE SPECIALI SPECIAL TOOLS



Art. 600  
Pompa idropneumatica completa di  
tubo gomma e valvola di ritenuta  
Portata 700 bar.

*Hydropneumatic pump complete  
with hose and valve with reserved  
Capacity 700 bar.*





Tipo Type	Larghezza Width MM.	Lunghezza Length MM.	Altezza braccio chiuso Closed arm height MM.	Altezza braccio alzato Lifted arm height MM.	Portata Capacity Kg.	Peso Weight Kg.
90	1000	800	560	1100	350	40
91	1060	550	200	750	500	70
92	1060	550	200	750	500	50

#### Art. 90

Gruetta idraulica speciale per l'estrazione di differenziali autocarri con braccio smontabile per facilitare il trasporto.

*Special hydraulic crane to extract differential gears of motor lorries with desmontable arms to make easy the carrying.*

#### Art. 91

Carrello ad azionamento idraulico per lo smontaggio ed il montaggio di cambi con cuffie di autocarri. Dotato di due supporti standard.

*Hydraulic trolley to desmount and remount gearboxes of trucks. Provided with two support.*

#### Art. 92

Carrello ad azionamento a vite meccanica per lo smontaggio ed il montaggio di cambi con cuffie di autocarri. Dotato di due supporti standard.

*Screw trolley to desmount and remount gearboxes of trucks. Provided with two support.*



## CONDIZIONI GENERALI GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

**Pagamenti:** i pagamenti devono essere effettuati nei termini stabiliti all'ordine.

Non sono ammessi arrotondamenti. I pagamenti devono essere fatti a noi direttamente, e quelli a ricevimento fattura devono essere effettuati non oltre quindici data fattura al netto dell'importo + I.V.A. Per ritardati pagamenti oltre alla revoca dello sconto cassa si computano gli interessi bancari ed eventuali spese accessorie.

**Garanzia:** i nostri prodotti sono garantiti da ogni imperfezioni di aspetto ed eventuali deficienze di funzionamento per la durata di 12 mesi dalla data della fattura.

Non si risponde per inconvenienti determinati da incuria e cattiva utilizzazione o manomissione; sono pure escluse da garanzia tutte le parti ad usura normale, mentre si declina ogni responsabilità per danni diretti od indiretti di qualsiasi natura. Le spese di trasporto per riparazione sono a totale carico dell'acquirente e devono quindi essere franco ns. fabbrica.

**Spedizioni:** la merce viene fornita franco fabbrica e viaggia senza eccezioni a rischio e pericolo del committente. Salvo disposizioni particolari, la spedizione verrà effettuata con il mezzo ritenuto più conveniente. In caso di ritardo, avaria o perdita durante il trasporto, ogni azione relativa contro il vettore dovrà essere effettuata dal committente.

**Caratteristiche:** i dati relativi alle portate dimensioni e pesi sono approssimativi. La fabbrica si riserva di variare, senza impegno di darne comunicazione, le caratteristiche ed i dati riportati nei cataloghi illustrativi.

**Consegne:** i termini relativi alle consegne sono approssimativi e non comportano da parte nostra alcun obbligo di risarcimento danni per ritardata consegna.

**Controversie:** per eventuali controversie si stabilisce esclusivamente la competenza del foro di Busto Arsizio (VA) Italy.

***Payment:** all the payments must be effected in the agreed terms showed in the order. We do not accept any roundig off or deduction. All the payments must be made to us directly and for the onès at sight, must be effected within fifteen days from the date of the invoice. If the payments are not effected in the agreed terms our company will be authorized to draw upon the buyer for the total amount of the invoice plus bank interest and any incidental expenses.*

***Guarantee:** our items ara guaranteed for 12 mounths against any aspect imperfection or any functioning defect. The incovenients caused by negligence, bad use or tampering are not included in the guarantee. All the parts subject to the normal wear are excluded from the guarantee, while we decline any responsibility for direct or undirect damages.*

***Shipping:** the goods are supply ex-works and the consignments are execute at buyer's risk. In case of delay, damages or loss of goods during the transport, any relative action towards the forwarding-agent must be done by the buyer.*

***Features:** all the technical data concerning the measures and the weight are approximate and not binding. Our company reserve the right to introduce alteration without notice.*

***Delivery:** delivery terms are approximate. Delays in delivery due to any reason give no right of claim for damages and to cancel the order.*

***Legal seat:** for any controversy or resolution of any objection we only recognize the exclusive authority of the court of justice of Busto Arsizio (VA) Italy.*





**CIZETA** s.r.l.

via Locarno, 4 - 21010 Verghera di Samarate (VA) - ITALY - Tel. +39 0331 22.41.93 Fax +39 0331 22.81.74  
www.cizetasrl.com - cizeta@cizetasrl.com

MADE IN  ITALY